

SA-MEDI 31 DÉCEMBRE 1938

NGÀY MÙNG 10 THÁNG MƯỜI MỘT NĂM MẬU DẦN



Trẻ em nên biết...

Mỗi khi mình muốn viết một bức thư, hoặc một bài chi, thì phải viết tự nhiên... Phải đề viết luôn cho nó gọn gàng...

Mỗi khi mình muốn viết một bức thư, hoặc một bài chi, thì phải viết tự nhiên... Phải đề viết luôn cho nó gọn gàng...

Viết cho trong sạch và gọn gàng, thì lời nói cần phải cho thanh bạch, tao nhã tự nhiên, lễ - nghi, điệu động, em - má, mà nhất là cho rõ ràng, dễ hiểu...

Nếu người nào viết văn mà cho được bền chí như vậy, thì đâu không được như những người đại gia văn chương...

Trước khi viết phải ngồi mà suy tưởng, nếu ý tưởng lảng - những thì viết văn thế nào cũng lộn xộn, việc chi mà mình suy nghĩ cho chính chắn rồi, thì viết ra mới được rõ ràng hơn, mà rồi lời nói cũng dễ kiếm...

GIA-CHÁNH

Chung em Ngọc-Lan, thư đầu nào cho bạn được. Con này chỉ những chúng bệnh nội thương hay ngoài cảm, hoặc trẻ em ngoài ngoại...

Thịt heo kho với nước dừa. Lấy thịt bắp đùi hay thịt chắt vai, và phải cao lạt cho sả - hành, và có nhiều...

Thịt heo kho với thơm. Lấy thịt bắp tai, thịt chắt vai, hay là thịt bắp vai, cũng làm lỏng và rửa rây cho sạch...

Thịt sườn heo nướng. Khi muốn ăn thịt sườn nướng thì phải lấy ít nếp nansit, củi và đập chung với muối mà đem nướng...

Trẻ em vừa hát vừa chơi

CHUYỆN VUI TRỀ CON CỬA SOẠN GIÁ BỘ SÁCH NHỨT THIÊN THÂN PHƯƠNG Tặng bốn báo

Bát kim then. Bất kim than, củi tàn bì rợ. Cột quai chéo, chéo quai cộ. Đũa gỗ hồng, lá hồng vỏ đĩa. Đũa gỗ hồng, lá đĩa vỏ hồng...

NGU NGÔN

Cho với Mèo. Cho với Mèo một hôm gần giờ. Cùng nhau ngồi chuyện họ chuyện kia. Mèo rông: « Công khuyển nhà mình...

ra, đứng giằng nũa, Đoàn ba em đồng nhau vừa vờ tay vừa hát bài trên đây. Hề em nào mới chun rớt xuống trước, thế là em đó thua. Chúng đồ bấp lạp giằng tay ra mà chơi tại là nũa, song bản này phải thay đổi em khác với chơi...

Giờ heo hăm. Mũi giờ heo về lấy nhíp nhồi ra cho sạch, chất ra từ khay, đổ nước vô nó mà nấu cho sôi, rồi sẽ thả giò heo vào, rồi chum lửa cho nó sôi lại...

Giờ heo hóm. Lấy thịt bắp tai, thịt chắt vai, hay là thịt bắp vai, cũng làm lỏng và rửa rây cho sạch...

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cà phách thầy giáo)... .. 5300

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thấy nhận làm gửi cho bốn-quán, nhưng số bạc qua báo đợ thì bốn-quán sẽ tính cho một phần học-hồng

At muo... du g thuốc Tây mới, tốt hàng nhất ?
At muo... có người báo... chế thiết... kỹ càng,
các toa thuốc của các quán Đông-Tây

VẬY XIN QUI VI ĐẾN TÀI:

pharmacie franco-asiatique
PHÁP - Á ĐƯỢC PHÒNG

Rue des Mairies, 219 - CHOLON

Tại đó sẽ có các PHẠM-HỮU-HÀNH nhất hàng Đắc
chế-sư, tiếp nước quí... một cách mau-mẻ và vụn-vả.
Thuốc mới và tốt nhất hàng giá lại rẻ.

Qui vi ở... Tỉnh... thì... cũng... cũng... cũng...
đến... cũng... cũng... cũng... cũng... cũng... cũng...

HÀNG BẢO-KE

La Providence et
L'Industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY

Lâm Dạ-Lý 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-Ke này chuyên lo bảo-ke cho những xe
hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những
người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-Định mà
chịu bảo-ke với hàng này, nếu gặp lửa rùi ròi bu
hại việc gì, thì hàng sẽ bồi-thưởng ở một cách rất
mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhỏ của
qui có ăn sữa đặc, có đường

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL - Qui Bà quí Cô muốn
đùng xin hỏi tại hàng sẽ gửi tặng.

— Vạt tốt dân yếu qu
Không biết tới phần làm sao
bày giờ ?
— Thì hãy cho uống VITA
MINE S.

Vì vạt tốt thường hay đau
sầu tâm trí. Mọi việc
không rá gì cũng đ
âm cho nó
giảm bớt.

Nếu có đau nó nên dùng
QUAKER OATS mỗi ngày
Chứ VITAMINE
Bị làm cho người
đau ở đất...
tươi tươi.

Thần thể của chúng ta phải năng dùng VITAMINE S. mỗi
ngày, cũng đang để dành bổ-từ cho mình, có ở thì có
ngay hay anh nhỏ em chúng ta cũng nên dùng VITAMINE S.
MINE S. Bởi thế nó là vạt rất cần thiết cho mọi người

QUAKER OATS
Give you the vitality to keep you fit

ĐAU ĐƠN LAM CHỈ!
nếu không sợ
nguy hiểm gì mà
tránh khỏi sự đau đơn.

ASPIRINE
USINES DU RHONE

THUỐC ĐAU
ĐAU ỐC
ĐAU RĂNG
ĐAU BỤNG ĐỤC

Đau thuốc
ASPIRINE
USINES DU RHONE

CLINIQUE PELLERIN
93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRẦN-V-ĐỒ
Telephone 20.912

Mồ, Dử đợ,
Bệnh đàn bà, con nít,
Bệnh phong tinh van van
Hội kiến (Rayons X) Chảy đờn (Diathermie)

Phòng riêng rất cho bệnh
Người để nằm riêng mỗi người một phòng

NHÀ MỒ TÔI TÀN
Giờ CŨI ĐINH / Sáng 8 giờ 11 giờ
Chiều 3 giờ 5 giờ

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng
111-113, đường Catinat - Saigon

Thi số-học Pháp-Việt
(Certificat d'Etudes Primaires F. I.)

Trường Chuẩn - Thành / 54 / trường chuẩn
tại Saigon có

Coi tên họ ở quê quán đăng trong Lục-Tinh ra ngày
thứ ba 21 Juin 1938 trường

Trường Chuẩn - Thành đây do tất cả các lớp
to Cours Élémentaire cho đến Quatrième année
Trường Chuẩn - Thành có lớp dạy cho học sinh thi
Brevet Élementaire và Diplôme E.P.S. kỳ này (2e session)
Ngày tựu trường: 1er Août 1938

Muốn rõ điều kiện xin đi noi:
M. PHAN-BÁ-LÂN
Directeur de l'Institution CHÂN-THÀNH
1-15 entrée 54 Marchaise
54-72 rue Marchaise
Saigon

Pharmacie de France

Nhà thuốc Pháp của nhà hát và sân khấu hơn hết trong các hàng
Pháp, Công-độc mua bán sủi đợc kíp lo thành ra mọi nhà thuốc
đều vào hàng nhất trong các đại-dược-phòng.

Hàng dược-phòng chỉ bán trong các thị trường men hàng... hóa, 15
hàng, vì chỉ mua từ hàng... những hiệu thuốc danh-tiếng nhất
hàng Pháp và của người bán.

PHARMACIE PRINCIPALE
BOUDRE

M. HEUMANN
SUCCESSOR
SAIGON

TỰ-NAM
1865
BA ĐÔI
CŨU ĐƯƠNG
THỦ THUỐC
HIỆU NÀY

Sách dân giải về
cách Thi-hành luật
lao - động

Sách dân giải « Thi-hành luật
lao-động » đã in rồi, có ở bán
tại nhà in « Imprimerie Union,
Saigon ».

Giá mỗi cuốn là ... 05.40
Ở xa mua phải gửi thêm tiền
trợc 0506.

Sách này tương khi ai ai cũng
phải có một cuốn, để coi cho
biết cái luật lao-động là thế, nào
động có giữ gìn phần sự mỗi
người, cho khỏi làm khổ sai.

Mấy người mà không hay đợ
vật không hay cầm mao thương
hàng, ít hay nhiều dân sẽ mỗi
vật họ nhờ có sách của một vị đợ
NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG ở ở trong
tủ họ luôn, không khi nào ngợ

